

برنسخمی ۱ غروشہ در.

برنسخمی ۱ غروشہ در.

مجموعہ منتخبہ

مرکزی ابو السعود چادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندر.
کوندربلہ جگ اوراق معلم نامنہ اوراہ کوندربلیدر.
پوستہ اجرئی ویرلمش مکاتب قبول اونماز.

استانبول ایچون آونہ یازماز. یوناز ایچی داخل اولدینی
حالدہ خارج ایچون بر سنلک آونہ بدلی — پوستہ
اجرئیہ برابر — یاریم عثمانلی لیراسیدر.

فی ۱۰ شوال سنہ ۱۳۰۵

(معارف نظارتک رخصتیلہ ہفتہ در دفعہ نشر اولتور)

شاعرک انفس قصائی عد اولتان بواثر تاریخ ایلہ برابر چشمک
اطرافندہ منقوشدر.

نمونه انتخاب

— ۱۹ —

سید وہی

اسمی حسیندر. یکی شهر قضاوندن معزولاً انتقال ایدن
امام زادہ افندیکن کدخداسی حاجی احمدک اوغلیدر.

پدری جہتدن نسی سیادت وزہادت اصحابندن جناب
(حسام الدین) مہنتی اولمسیلہ اوائل حالندہ تبرکاً (حسامی)
مخلصی اتخاذ ایش ایدی. مؤخرآ شاعر نادر احمد نبلی اقدی
— کہ سیدک حائر اولدینی استعداد خدادادی حقیلہ تقدیر ایدیور.
دی — برکون کندیسسنہ «نیون حسامی نخلص ایدیورسکر؟
شعریہ قدر حسام الدین سالہ سندن گلش برشاعر اولدینی حالہ
او سالہک یکانہ مابہ الافتخاری اولان شان سیادتہ بردہ شرف
شاعریت علاوہ اچک اوزرہ سز کلدیکر. بوسزک ایچون اللہک
بر موہبہ مخصوصہ سیدر. شو حالہ (وہی) نخلص اچمکر البتہ
انسب اولور». دیدیکندن او کوندن اعتبارآ (حسامی) بی ترک
ایلہ (وہی) بی اختیار المشدرد.

وہی، طریقتدہ ترقی ایدرک حلب مولویتمہ نائل اولدقدن
مسکرہ حمجازہ گیش ایدی. (۱۱۴۹) دہ استانبولہ عودسندہ
وفات ایشدر. «لک» یازمقدہ مہارتلہ معروف اولان صو یولچی
زادہ محمد نجیب اقدی ارتحالنہ:

(آہ وہی ہنر پیشہ جہاندن کندی)

تاریخی سولشدر.

وہینک مرتب دیوانندن بشقہ بردہ اوزمان یک طنطنہلی
برصورتدہ اجرا اولتان سور ہمایونک آلاشئی تصویر ایدر
(سورنامہ) سی واردرد.

روایت مشہورہ کہ کورہ سلطان احمد ثالث باب ہمایون
خارجندہ کی چشمہ نفیس ایچون تاریخ اولقی اوزرہ:

(بسمالہ ایلہ ایچ صوبی خان احمدہ ایلہ دعا)

مصرعائی تنظیم یورمش اولدینی حالہ درت آکسک گلش ایدی.
وہی بونی:

(آج بسمالہ ایلہ ایچ صوبی خان احمدہ ایلہ دعا)

صورتہ افراغ ایلہ حسابی اکمال ایتدکدن مسکرہ بووزن وقایعہ
صاحب مصرعاک اوصاف شاہانہ سنی حاوی بردہ قصیدہ یازمشدر.

(تاریخی سلطان احمدک جاری زبان اولہدن)

مصرعیلہ کیفیت اکالی ظریفانہ ایما ایشدر.

وہینک آناری شایان مطالعہدر. ضیا باشاک:

(وہی قدیم نکتہ داندرد)

سوزی تصدیق ایدیابر، فقط:

(عصرندہ رئیس شاعر اندر)

حکمندہ بر آز تردد ارتلور.

سیدک:

(مہ صائمہ مشتریسی جیقوب خواجہ فلک)

(کالای وصل دلبرہ عرض غروش ایدر)

کبی عادی سوزلری یوق دکل ایسہ دسنیلزادہ وہی ایلہ قارشلاشدر یلنجہ
درجہ وسطادہ بولتان شاعر لرمزک بیوکارندن عد اولتسنہ
لرؤم کوریتور.

سنبلزادہ سیدہ یالکر کثرت آثار جہتیلہ غلبہ ایدہ ایشدر.

شارالیک بعض اشعار منتخبہ سی:

مصرعاعر

§ دعوی ثبوت بولماز اولورسہ کواہ مست

§ آدمہ کندی آیانی ایلہ دولت گلز

§ بویمچی ییلز ایدم بن مکر نہ مشکل امش

§ دلدی یورکم نغمہ می خنجر می ندر بو

§ غزلدہ سوبیلیم باری حسب حللزی

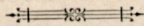
§ مکدر ایتہ کورشدرک خار کبی

بیتلر

§ حسنکہ نمکنی حیران اولماق اہل نظر

§ دستکہ مرآت آلوب ای نور چشم بقسہ ک آ

§ زینت دوشمری صدر کریشان رفته
 قورلری نقطه قبل نظر امضای حجت
 § بندی دامادی ایله زورقه شاه جمیاه
 برج آبیده قران ایلدی خورشید ایله ماه
 § سنده عقل واریسه بر نشه تحصیل ایت بوری
 عالمک طعن ایته تریا کیسه عیاشنه
 § ضمیر صافه اسرار دلی اعلامه حاجت نه
 اولور مرآت صورت مرسم رسامه حاجت نه
 § چرخک شوقدر رخصتی وار ذوقه که کاهی
 رقاصی تماشا ایدرز ساعتزده
 § شیطان اویمه عاشقه رحم ایله ای پری
 آدم صانوب رقیب ایله انسیت ایله
 § دوستلر شیوه ناساز فاکدن فریاد
 ناز ایدر اهل دله دایر متمسک
 § مستغنی ارشاد اولور ارباب حقیقت
 سکن حرم نیلر ایش قبله نمایی [*]
 § او مهر اوج ملاحه که عالمه مثلی
 هنوز زنگدی، نیلم کایری کیزی



مداغه مریک مابعدی ۴

— ادبیات عثمانیه —

ویرکولک محسناتی مبتدیلره و قرائت تراکییده مهارتی اولیانلره عالمدر
 یوقسه کتب و قرائنده مهارتی اولنلر ویرکولدن مستغنیدرلر.

— مجموعه —

سزک «قرائت تراکییده» ویا «کتب و قرائنده» البته مهارتکر
 وارددر. مبتدی دکلسکر، متنبسکر، حتی برمکتب عالیده «ادبیات
 عثمانیه» معلیسکر . . . بونکله برابر بزه ویسییدن، ترکسیدن،
 عاصم تاریخندن، عاکف پاشا منشأندن، فلاندن — انجمامه خلل
 ویرمه ریک، طیبی اولورق — ایکی حقیقه اوقویه بیلیر میسکر؟ . . .
 لسانغزی بیلنلرک ایچنده ویرکولدن دگل، حرکهدن مستغنی آدم
 یک نادر بولنور، نیز میسکر؟ . . . اویله ایسه بو استغنا ندر؟

— ادبیات عثمانیه —

مبتدیلر ایچون لزومی اولان ویرکول دخی بروجیه مذکور ترکیبکرک
 بعضی محلیلرینه مقصور اولیلدر. زیرا عباراتده الفاظ وکلاندن —

[*] سید وهی بومستونی شو رباعی یهده درج ایشدر:

- «ارباب کمال یشسواوی نیلر»
- «شیراهی بولان راهتایی نیلر»
- «اسباب یقین دلیله محتاج اولان»
- «سکن حرم قبله نمایی نیلر»

§ نقابن ایلسون رفع کورمدرک چوقندن
 او نور دیدیه شاید نظر اصابت ایدر
 § ایتمز سخننده قدیمی اقرار مسدی
 عقبل سلیبی بوق دکل اما عنادی وار
 § خار هجر ایله چوق دردسر چکلمشدر
 بو بزمکاه فساد نهلر چکلمشدر
 § آنده بولنسدی مرغ دله لانه قرار
 اخوان اگر صورارسه بزی (آق بابا) دهیز
 § کچر دلدن فراغت میدن اما فرط مستیدن
 زبانم عقدده لندی حرف استغفاری سولتیز
 § تلاکام ستمه لطف تسلی ویرمن
 دوشسه بیک تنک شکر بحره حالات گلز
 § آدم او در که ایتیمه تغییر وضعی
 اقبال (و بخت) کدیمه یار اولش اولماش
 § تباهکاری عشقه خرد دکل حائل
 اولور می خانه دهکی دزده پاسبان مانع
 § بزدن کسلمه سینه اغیازی ایته جا
 ای تیغ یار دلده یرک یوقیدر سنک
 § اثرین کورمن ایدک جان کبی جانانزک
 کلدی کوردک یرینه کلدیکنی جاننزک
 § مثال بحر درونکنده صاقلا یوب کهرک
 هنر نالغه میل ایته وار ایسه هنرک
 § ظن ایلرم که لایله قدر ایچره نوردر
 کوردکجه زیر زلف منبرده کوردنک
 § ایتدک خیال وصل خطامن بو در بزم
 دوشدک عذاب هجره جزامن بودر بزم
 § نه ییلسون اشک کرم و آه سرد عاشق زاری
 خبردار اولیانلر روزکارک کرم و سوردندن
 § فلک بنم کبی عاجزدر ایتیم استمداد
 کیم اعتماد ایدر مفلسک تکلفنه
 § پسند حوصله عالمک تحملنه
 افاضل اوزره نیجه جاهلک تفضلنه
 § طاقندن ایلدی بن خاکه تنزل دلدار
 بولدم اول ماهوشی کوکده آزارکن رده
 § مسلمانز الکی کوکسکه قوانصاف ایت
 برسلامکده می یوق ای بت رعنا سوبله